

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Республики Сербии о создании
российско-сербского гуманитарного центра

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Сербии, именуемые в дальнейшем Сторонами, руководствуясь Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Сербии о сотрудничестве в области чрезвычайного гуманитарного реагирования, предупреждения стихийных бедствий и техногенных аварий и ликвидации их последствий от 20 октября 2009 г., согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны учреждают российско-сербский гуманитарный центр (далее по тексту - Центр) в целях содействия выполнению задач чрезвычайного гуманитарного реагирования на территории Республики Сербии и других стран региона.

Устав Центра утверждается отдельным Соглашением между Сторонами.

Статья 2

Центр создается на территории Республики Сербии и размещается в городе Ниш.

Центр имеет право создавать на территории Республики Сербии филиалы и представительства.

Статья 3

Центр является межправительственной гуманитарной некоммерческой организацией, пользующейся правами юридического лица на территориях государств Сторон в соответствии с их национальным законодательством.

Центр регистрируется в Республике Сербии в соответствии с законодательством Республики Сербии.

Статья 4

Центр осуществляет свою деятельность в соответствии с настоящим Соглашением, другими международными договорами с участием государств Сторон, законодательством Республики Сербии и уставом Центра.

При осуществлении своей деятельности Центр взаимодействует с государственными органами, органами территориальной автономии и местного самоуправления Республики Сербии, а также с профильными европейскими и другими международными структурами.

Центр не может осуществлять деятельность, которая прямо или косвенно направлена против интересов любой из Сторон.

Статья 5

Центр осуществляет выполнение следующих задач:

участие в проведении мероприятий по предупреждению и ликвидации чрезвычайных ситуаций, включая тушение пожаров;

оказание чрезвычайной гуманитарной помощи населению, пострадавшему от чрезвычайных ситуаций;

реализация совместных проектов и программ на территории Республики Сербии и других стран региона, включая проекты и программы по гуманитарному разминированию;

обучение и повышение квалификации специалистов в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций;

проведение испытаний и демонстрация современных пожарно-спасательных средств и технологий;

выполнение других задач, не противоречащих целям создания Центра.

Для обеспечения выполнения возложенных на Центр задач в его состав Сторонами выделяется согласованное количество сил и средств, а также создаются и поддерживаются запасы материально-технических средств.

Статья 6

Реализация настоящего Соглашения возлагается на уполномоченные органы Сторон:

с Российской Стороны – на Министерство Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий,

с Сербской Стороны – на Министерство внутренних дел Республики Сербии.

Статья 7

Правовой статус сербского персонала Центра определяется законодательством Республики Сербии.

Российский персонал Центра во время своего пребывания на территории Республики Сербии имеет правовой статус, эквивалентный статусу административно-технического персонала Посольства Российской Федерации в Республике Сербии в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года.

Статья 8

Центр создается на основе долевых первоначальных взносов Сторон.

Долевой первоначальный взнос Сторон включает бюджетные средства Российской Федерации и Республики Сербии, а также движимое и недвижимое имущество, предоставляемое Сторонами Центру на праве пользования.

Статья 9

Имущество Центра включает в себя денежные средства и имущество, переданное Сторонами на правах пользования в качестве долевого первоначального взноса, а также имущество, денежные и другие средства, включая интеллектуальную собственность, созданное или приобретенное Центром за время его деятельности.

Статья 10

Имущество Центра не может быть подвергнуто обыску, реквизиции, конфискации, экспроприации и какой-либо другой форме административного и судебного вмешательства.

Статья 11

Органами управления Центра являются Правление, дирекция и ревизионная комиссия.

Статья 12

Правление является высшим органом управления Центром.

Каждая из Сторон назначает в Правление трех членов в течение одного месяца после подписания настоящего Соглашения.

Правление принимает решения на основе консенсуса в порядке, определяемом уставом Центра.

Статья 13

Дирекция Центра является исполнительным органом Центра.

Дирекция Центра включает директора, содиректора, заместителей директора и членов дирекции, назначаемых по принципу паритета.

Директор Центра, содиректор Центра и заместители директора Центра назначаются Правлением Центра на двухлетний период. После образования Центра первым на должность директора назначается представитель сербской Стороны.

Статья 14

Ревизионная комиссия является надзорным органом Центра.

Члены Ревизионной комиссии Центра назначаются Сторонами на паритетной основе.

Статья 15

Структура, организация деятельности Центра, а также порядок проведения его реорганизации определяются уставом Центра.

Статья 16

Финансирование деятельности Центра осуществляется за счет:
бюджетных средств Сторон;
грантов и пожертвований физических и юридических лиц, заинтересованных в поддержке деятельности Центра;
средств, предоставляемых Центру третьими государствами и международными организациями;
средств, полученных от разрешенных видов деятельности Центра, в том числе оказания услуг.

Для обеспечения деятельности Центра может использоваться поддержка материальными ресурсами и услугами, предоставляемая из сторонних источников.

Статья 17

В программах и проектах, осуществляемых Центром, могут принимать участие международные организации, третьи государства, а также юридические и физические лица этих государств на условиях, определяемых договоренностями между Центром и потенциальным участником.

Статья 18

Официальными языками Центра являются русский и сербский языки.

Статья 19

В случае наступления обстоятельств непреодолимой силы, затрагивающих деятельность Центра, компетентные органы Сторон, указанные в статье 6 настоящего Соглашения, принимают в кратчайший срок необходимые меры по обеспечению безопасных условий для жизни его сотрудников, а также по сохранению имущества Центра и скорейшему восстановлению функционирования Центра.

Статья 20

Стороны предоставляют Центру льготы, привилегии и иммунитеты, необходимые для обеспечения деятельности Центра.

Льготы, привилегии и иммунитеты, упомянутые в настоящей статье, устанавливаются отдельным соглашением Сторон.

Статья 21

В случае прекращения деятельности Центра в соответствии со статьей 25 настоящего Соглашения Стороны формируют ликвидационную комиссию и определяют условия и порядок ее работы.

Статья 22

Споры и разногласия, связанные с реализацией и толкованием настоящего Соглашения, решаются путем переговоров и консультаций между Сторонами.

Статья 23

Настоящее Соглашение может быть изменено по взаимной договоренности Сторон. Изменения оформляются отдельными протоколами, вступающими в силу в порядке, предусмотренном статьей 25 настоящего Соглашения.

Статья 24

В случае если третьи государства изъявят желание быть принятыми в члены Центра, Стороны по взаимному согласию могут заключить новый международный договор о преобразовании Центра в международную межправительственную организацию и наделении его международной правосубъектностью, предусматривающей возможность присоединения к нему третьих государств.

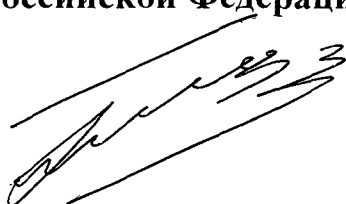
Статья 25

Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и временно применяется с даты его подписания, за исключением статей 7, 10, 17, 20 - 24.

Соглашение действует в течение 5 лет с момента вступления в силу и будет автоматически продлеваться на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон в письменной форме не уведомит другую Сторону о своем намерении расторгнуть (прекратить действие) настоящее Соглашение не менее чем за 6 месяцев до истечения очередного периода.

Совершено в г. Нише «25» апреля 2012 года в двух подлинных экземплярах на русском и сербском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации



За Правительство
Республики Сербии

